

Penghitungan Angket



Kisi- kisi angket Analisis Kelasahan Pelafalan Konsonan *ㄿ* pada Mahasiswa Tingkat Awal Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

Kisi- Kisi Angket	Jumlah Soal	Penomeran
Durasi Belajar Bahasa Jepang	1	1
Latar Belakang Berbahasa	2	2, 3
Durasi Mendengarkan Bahasa Jepang	3	4, 5, 6
Latar Belakang <i>Hatsuon</i>	3	8, 9, 10
Pentingnya Belajar <i>Hatsuon</i>	1	7
Pentingnya Belajar <i>ㄿ</i>	4	12, 13, 14, 15

PERNYATAAN MENJADI RESPONDEN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama :

NIM :

Kelas :

Menyatakan bersedia menjadi responden pada penelitian yang akan dilakukan oleh Dipayana Pertiwi, mahasiswi Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta semester 8 yang berjudul *Analisis Kesalahan Pelafalan Konsonan / pada Mahasiswa Tingkat Awal Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta*.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sejujur-jujurnya tanpa ada paksaan dari pihak manapun.

Yogyakarta, Mei 2016

Responden

()

Angket Analisis Kesalahan Pelafalan Konsonan pada Mahasiswa Tingkat Awal Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.

2016

- 1. Sudah berapa lama anda mempelajari bahasa Jepang?
 - 21 a. Kurang dari 1 tahun ~~||||~~ ~~||||~~ b. 2 tahun ~~||~~ c. 3 tahun ~~||~~ d. lebih dari 4 tahun ~~||||~~
- 2. Apakah bahasa ibu (bahasa yang pertama diajarkan sejak kecil) yang anda gunakan?
 - 30 a. Bahasa Jawa ~~||||~~ b. bahasa Sunda ~~||~~ c. bahasa Indonesia ~~||||~~ ~~||||~~ d. lain-lain (sebutkan).. ~~||~~ ~~||~~ *su makera kutai*
- 3. Apakah bahasa yang sering anda gunakan dalam percakapan sehari-hari?
 - 21 a. Bahasa Jawa ~~||~~ b. bahasa Sunda ~~||~~ c. bahasa Indonesia ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||||~~ d. lain-lain (sebutkan).. ~~||~~ *Minang*
- 4. Apakah anda pernah mendengarkan audio dalam bahasa Jepang?
 - 21 a. Ya ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||~~ b. tidak
- 5. Jenis audio apa yang anda dengarkan? (diperbolehkan memilih jawaban lebih dari 1)
 - a. Audio *kikitori* ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||~~ b. lagu Jepang ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||~~ c. anime ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||~~ d. drama Jepang ~~||||~~ ~~||~~
- 6. Seberapa sering anda mendengarkan audio dalam bahasa Jepang?
 - 30 a. Sangat sering ~~||||~~ b. sering ~~||||~~ c. kadang-kadang ~~||||~~ d. jarang ~~||||~~
- 7. Menurut anda apakah *Hatsuon* (pelafalan bahasa Jepang) penting dalam bahasa Jepang?
 - 21 a. Ya ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||~~ b. tidak

Berikan alasan _____

- 8. Apakah anda pernah mempelajari *Hatsuon* (pelafalan bahasa Jepang)?
 - 21 a. Ya ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||~~ b. tidak ~~||||~~
- 9. Dimana anda mempelajari *Hatsuon* (pelafalan bahasa Jepang)?
 - a. Universitas ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||~~ b. lembaga kursus ~~||~~ c. SMA ~~||~~ d. lain-lain (sebutkan) ~~||~~ *fmp*
- 10. Menurut anda apakah mempelajari *Hatsuon* sulit?
 - a. Ya ~~||||~~ ~~||||~~ ~~||~~ b. tidak ~~||||~~

Berikan alasan _____

11. *Hatsuon* apa yang menurut anda sulit?

a. さ

b. っ

c. ん

d. lain-lain (sebutkan)

Berikan alasan _____

12. Menurut anda apakah mempelajari *Hatsuon* sulit?

a. Ya

b. tidak

Berikan alasan _____

13. Diantara jenis bunyi ん di bawah ini, manakah yang paling sulit dilafalkan atau dipelajari?

a. Bunyi [m] かんぼう

b. bunyi [n] はんたい

c. bunyi [ɲ] はんにや

d. bunyi [ŋ] ぎんこう

e. bunyi [N] ほん

f. bunyi [Ñ] せんい

Berikan alasan _____

14. Ada berapa jenis bunyi ん yang anda ketahui?

a. 3

b. 4

c. 5

d. 6

Sebutkan _____

15. Apa saran anda supaya pembelajar bahasa Jepang dapat melafalkan *hatsuon* dengan baik?

Hasil Perhitungan Data ketam

Soal tes pelafalan ん dalam bahasa Jepang

Petunjuk tes:

Bacalah kosakata mulai dari nomer 1 sampai 30 di bawah ini dengan pelafalan yang jelas

(sebutkan nama)

- | | | |
|---------|-----------|-----------|
| 1. かんぼう | 11. きんえん | 21. さん |
| 2. ほんたい | 12. かんぶ | 22. けんお |
| 3. ほんにや | 13. えんちょう | 23. さんばい |
| 4. ぎんこう | 14. さんかい | 24. しんにゆう |
| 5. ほん | 15. ごめん | 25. ほんがく |
| 6. せんい | 16. しんあい | 26. にほん |
| 7. ほんだな | 17. さんま | 27. あんうん |
| 8. ほんにん | 18. あんない | 28. しんばい |
| 9. おんがく | 19. にんにく | 29. こんざつ |
| 10. バン | 20. あんき | 30. さんだい |

Petunjuk tes

Bacalah kalimat di bawah ini dengan tenang dan jelas.

1. こんやくの ^{|||||}とき ころが ^{||}ときどきします。
2. ダイエットを したあとで この スカートは
かんわに ^{|||||}なります。
3. こどもの とき べんきょうが ^{|||}すきで うまの
のりかたも じょうずで ともだちが たくさんいます。
4. てんきが ^{|||}わるいとき あしの ちょうしが よくない
ですから でかけません。
5. しゃくしょの でんわ ばんごを していますか。
6. コンサートが ^{|||}おわってから レストランで ^{|||||} しょくじを
しました。
7. これは シャープルペンシル ^{||}ですか ボールペン ^{||}ですか。
8. わたしと たろうは いま りょうしんの ^{|||||} うちに
います。
9. みんな ^{|||} いそがしいね。
10. こんにちは ^{|||||} はじめまして わたしは ディバです。

~~NI NI NI~~
⑪ えんぴつ けしゴムだけ つくえの うえに

おいてください。

~~NI NI NI NI~~
⑫ ぜんぶ ひとりで しましたか。

13. にち ようびに いぬと さんぽうします。

14. マリアさんは しんせつな ひとです。

Tabel Penghitungan Data Rekam Kosakata

Jenis Bunyi	No. soal	Kosakata	Total Kesalahan / sampel	Persentase
[m]	1	かんぼう	14/21	66.67
	12	かんぶ	18/21	85.71
	17	さんま	20/21	95.24
	23	さんばい	17/21	80.95
	28	しんばい	15/21	71.43
[n]	2	はんたい	5/21	23.81
	7	ほんだな	7/21	33.33
	18	あんない	7/21	33.33
	30	さんだい	6/21	28.57
	29	こんざつ	6/21	28.57
[n]	3	はんにゃ	8/21	38.10
	8	はんにん	7/21	33.33
	13	えんちょう	5/21	23.81
	19	にんにく	4/21	19.05
	24	しんにゆう	5/21	23.81
[ŋ]	4	ぎんこう	3/21	14.29
	9	おんがく	4/21	19.05
	14	さんかい	6/21	28.57
	20	あんき	10/21	47.62
	25	はんがく	4/21	19.05
[N]	5	ほん	4/21	19.05
	10	パン	8/21	38.10
	21	さん	2/21	9.52

	26	にほん	2/21	9.52
	15	ごめん	14/21	66.67
[Ń]	6	せんい	18/21	85.71
	11	きんえん	21/21	100
	16	しんあい	19/21	90.48
	22	けんお	21/21	100
	27	あんうん	19/21	90.48

Tabel Penghitungan Data Rekam Kalimat

Jenis Bunyi	No. soal	Kosakata	Total Kesalahan / Sampel	Persentase
[m]	11	えんぴつ	15/21	71.43
	12	ぜんぶ	20/21	95.24
	7	シャープペンシル	2/21	9.52
	6	コンサート	6/21	28.57
[n]	9	みんな	3/21	14.29
	10	こんにちは	8/21	38.10
[ŋ]	3	べんきょう	8/21	38.10
	4	てんき	7/21	33.33
	6	レストラン	19/21	90.48
	8	りょうしん	6/21	28.57
[Ń]	1	こんにやく	21/21	100.00
	2	かんわ	21/21	100.00

Tabel Perhitungan Total Kesalahan pada Kosakata

Jenis Bunyi	Total Kesalahan/ Total Keseluruhan Soal ¹	Persentase
[Ń]	98/105	93.33
[m]	84/105	80
[n]	31/105	29.52
[N]	30/105	28.57
[ɲ]	29/105	27.62
[ŋ]	27/105	25.71

Tabel Perhitungan Total Kesalahan pada Kalimat

Jenis Bunyi	Total Kesalahan/ Total Keseluruhan Soal	Persentase
[Ń]	42/42	100
[m]	35/42	83.33
[N]	25/42	59.52
[ŋ]	15/42	35.71
[ɲ]	11	26.19
[n]	8	19.05

¹ Total keseluruhan soal diambil dari lima soal yang terdiri dari masing-masing jenis bunyi kemudian dikali jumlah sampel (5x21)